

Porównanie tłumaczeń II Samuela 22:36

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dałeś mi tarczę swojego zbawienia,* a Twoja łagodność** czyni mnie wielkim. ¹⁾²⁾

¹⁾ <x>230 18:36</x> dod.: Twoja prawa ręka mnie wsparła, וַיִּמְיֵן תִּסְעָדָנִי .

²⁾ Twoja łagodność, עֲנֻתָךְ , lub: upokorzenie l. odpowiedź, wg G: posłuszeństwo, zgodność, uległość, ὑπακοή; wg 4QSam a : Twoja pomoc, ועזרתך ; por. <x>520 16:19</x>; w <x>230 18:3</x>, 6: Twoje upokorzenie, עֲנֻתֶךָ , wg G: pouczenie, korekta, παιδεία.